

Brugervejledning / User Guide / Anleitung

Silk Master & Silk Master Pro

MC 001-1839 [HMI: 42491]

Silk Master Inkontinens /
Incontinence / Inkontinenz -
Small

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 70 x B/W 200 cm



MC 001-1840 [HMI: 42493]

Silk Master Inkontinens /
Incontinence / Inkontinenz -
Medium

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 100 x B/W 200 cm



MC 001-1845 [HMI: 42494]

Silk Master Inkontinens /
Incontinence / Inkontinenz -
Large

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 150 x B/W 200 cm



MC 001-1939 [HMI: 39116]

Silk Master - **Small**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 70 x B/W 200 cm



MC 001-1940 [HMI: 33244]

Silk Master - **Medium**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 100 x B/W 200 cm



MC 001-1945 [HMI: 33245]

Silk Master - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 150 x B/W 200 cm



MC 001-1946 [HMI: 38934]

Silk Master - **X-Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 200 x B/W 200 cm



MC 002-1939 [HMI: 81089]

Silk Master Pro - **Small**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 70 x B/W 200 cm



MC 002-1940 [HMI: 80335]

Silk Master Pro - **Medium**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 100 x B/W 200 cm



MC 002-1945 [HMI: 81090]

Silk Master Pro - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 150 x B/W 200 cm



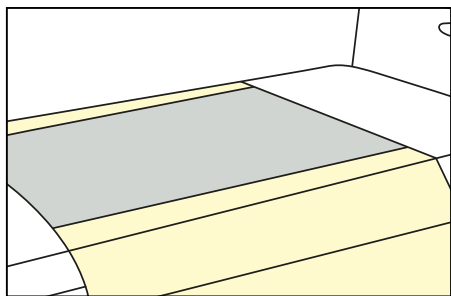
MC 002-1946 [HMI: 81091]

Silk Master Pro - **X-Large**

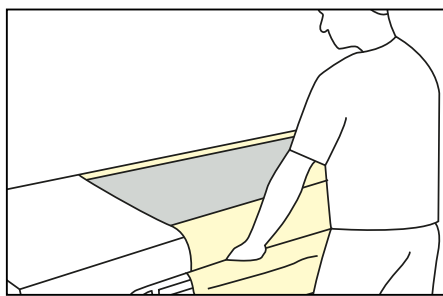
Størrelse / Dimensions / Größe:
L 200 x B/W 200 cm



1. Montering af Silk Master / Fitting the Silk Master / Auflegen des Silk Master



DK Placer Silk Master så silkedelen ligger midt på madrassen og begge sider hænger ud over sengens kant



Fold efterfølgende begge sider ned under madrassen, således der ingen folder er på silkedelen

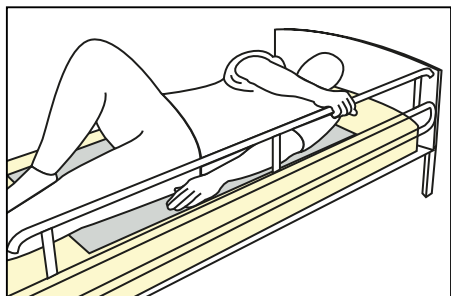
UK Place Silk Master so that the silk part is positioned in the middle of the mattress and both sides are hanging over the edges of the bed

Then, fold both sides under the mattress, making sure there are no folds on the silk part

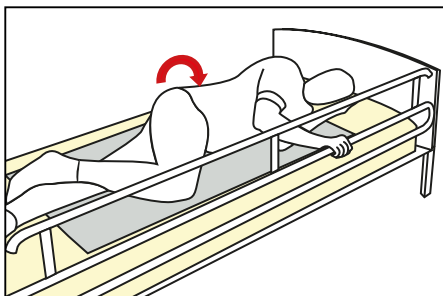
DE Den Silkmaster so auflegen, dass die Seidenseite mitten auf der Matratze liegt und beide Seiten über die Bettkante hängen

Dann beide Seitenunter die Matratze falten, so dass keine Falten auf dem Seidenteil entstehen

2. Vending in seng / Turning in bed / Wenden im Bett



DK Bruger bøjer sit højre ben og tager fat i modsatte sengehest med højre hånd



Bruger kan nu skubbe bagdelen bagud og let glide om på siden ved at trække med højre arm og lade højre ben falde mod underlaget

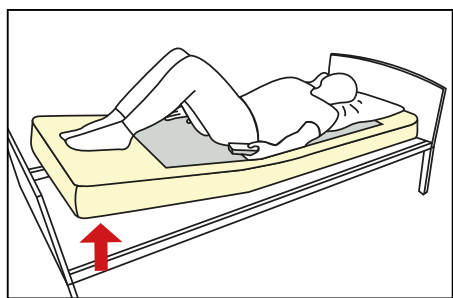
UK The user bends their right leg and grabs onto the safety rail on the other side with their right hand

The user should now be able to push out their bottom and easily slide onto their side by pulling with their right arm while resting their right leg on the surface

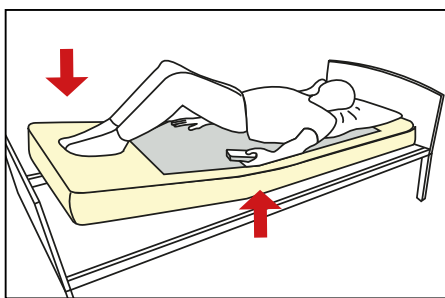
DE Der Klient beugt sein rechtes Bein und ergreift das entgegengesetzte Bettgitter mit der rechten Hand

Der Klient kann jetzt sein Gesäß nach hinten schieben und leicht auf die Seite gleiten, indem er mit sich mit dem rechten Arm herumzieht und das rechte Bein auf die Unterlage fallen lässt

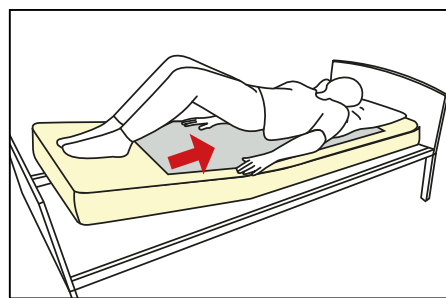
3. Højere op i seng / Higher up in bed / Höhenverlagerung im Bett



DK
Bruger bøjer begge ben og eleverer evt. sengens fodende



Bruger løfter sit bækken ved at stemme fra med benene



Bruger glider nu, ved hjælp af den glatte silkedel, højere op i seng

UK
The user bends both legs and elevates the foot end of the bed if necessary

The user then lifts their pelvis by pushing down with their legs

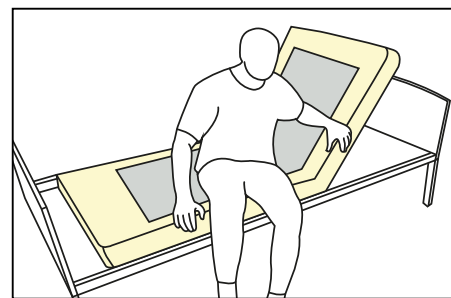
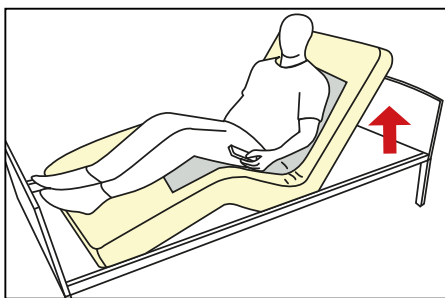
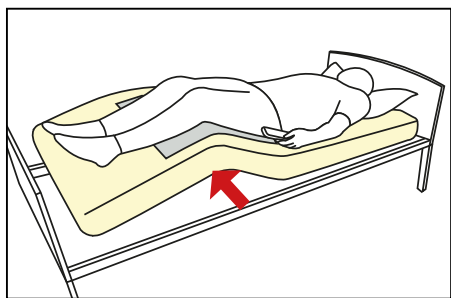
Thanks to the smooth silk part, the user can now slide further up the bed

DE
Der Klient beugt beide Beine und hebt evtl. das Fußende des Bettes an

Der Klient hebt das Becken an, indem er sich mit den Beinen abstößt

Der Klient gleitet jetzt mit Hilfe des glatten Seidenteils höher im Bett

4. Op at sidde på sengekant / Into a sitting position on the edge of the bed / An der Bettkante in Sitzposition bringen



DK

Bruger aktiverer sengens knæ-knæk

Bruger eleverer sengens hovedgærde

Bruger kan nu let rotere på sidefladen, samt glide ben ud over sengekanten ved hjælp af den glatte silkedel

UK

The user activates the bed's retrograde back regulation

The user then elevates the head of the bed

The user can now easily rotate on the surface of the bed and easily slide their legs over the edge of the bed thanks to the smooth silk layer

DE

Der Klient aktiviert die Knieerhöhung des Bettes

Der Klient aktiviert das Kopfteil des Bettes

Der Klient kann sich jetzt mit Hilfe des glatten Seitenteils leicht auf die Seite drehen und die Beine über die Bettkante gleiten lassen

Fordele / Advantages / Vorteile

Silk Master Inkontinens / Incontinence / Inkontinenz

DK

- Til inkontinente brugere
- Nedsætter friktion ved forflytninger i sengen
- Hudvenligt og åndbart
- Ligger stramt under madrassen og giver dermed minimalt med folder
- Kan monteres på alle typer senge og madrasser
- Lang holdbarhed

UK

- For incontinent users
- Reduces friction during bed transfers
- Skin-friendly and breathable
- Sits tightly under the mattress so it does not bunch up
- Can be fitted on all types of mattresses
- Extremely durable

DE

- Für Inkontinenz benutzer
- Reduziert den Reibungswiderstand bei Umlagerungen im Bett
- Hautverträglich und atmungsaktiv
- Is stramm um die Matratze gespannt und gibt ein Minimum an Falten
- An allen Betten- und Matratzentypen montierbar
- Lange haltbarkeit

Silk Master

DK

- Nedsætter friktion ved forflytninger i sengen
- Hudvenligt og åndbart
- Ligger stramt under madrassen og giver dermed minimalt med folder
- Kan monteres på alle typer senge og madrasser
- Lang holdbarhed

UK

- Reduces friction during bed transfers
- Skin-friendly and breathable
- Sits tightly under the mattress so it does not bunch up
- Can be fitted on all types of mattresses
- Extremely durable

DE

- Reduziert den Reibungswiderstand bei Umlagerungen im Bett
- Hautverträglich und atmungsaktiv
- Is stramm um die Matratze gespannt und gibt ein Minimum an Falten
- An allen Betten- und Matratzentypen montierbar
- Lange haltbarkeit

Silk Master Pro

DK

- Nedsætter friktion ved forflytninger i sengen
- Hudvenligt og åndbart
- Ligger stramt under madrassen og giver dermed minimalt med folder
- Kan monteres på alle typer senge og madrasser
- Lang holdbarhed

UK

- Reduces friction during bed transfers
- Skin-friendly and breathable
- Sits tightly under the mattress so it does not bunch up
- Can be fitted on all types of mattresses
- Extremely durable

DE

- Für Inkontinenz benutzer
- Reduziert den Reibungswiderstand bei Umlagerungen im Bett
- Hautverträglich und atmungsaktiv
- Is stramm um die Matratze gespannt und gibt ein Minimum an Falten
- An allen Betten- und Matratzentypen montierbar
- Lange haltbarkeit

Tilkøb / Acquisitions / Akquisitionen

MC 001-1732 [HMI: 49368]

Master Turner Soft - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 215 x B/W 250



MC 001-2540 [HMI: 49370]

Master Turner Two In One Soft - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 215 x B/W 145 cm



MC 001-1740 [HMI: 84778]

Master Turner Pro Soft - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 215 x B/W 150 cm



MC 001-1700 [HMI: 49207]

Master Turner DUO Soft - Bund / Bottom /
Unterteil - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 160 x B/W 150 cm



MC 001-1701 [HMI: 49206]

Master Turner DUO Soft Top / Top / Oberteil -
Large

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 100 x B/W 150 cm



MC 001-1950 [HMI: 85234]

Master Turner Låsestropper / Locking Straps /
Schließschlaufen

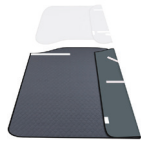
Størrelse / Dimensions / Größe:
L 47 x B/W 4 cm



MC 001-2500 [HMI: 49873]

Master Turner DUO Two In One Soft Bund / Bottom
/ Unterteil - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 160 x B/W 145 cm



MC 001-2501 [HMI: 49872]

Master Turner DUO Two In One Soft Top / Top /
Oberteil - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 100 x B/W 145 cm



MC 001-1947 [HMI: 84373]

Master Turner Trækstropper / Pull Straps /
Zugband

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 140 x B/W 5 cm



MC 001-8040 [HMI: 36382]

Master Comfort Støttekile / Support Wedge /
Stützkeile - 2 stk. / 2 pcs. / 2 Stück

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 40 x B/W 15 x H 5 cm



MC 001-8050 [HMI: 34331]

Master Comfort Mavekile - Kort /
Stomach Wedge - Short / Bauchkeil - Kurz

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 43 x B/W 25 x H 14 cm



MC 001-8020 [HMI: 45939]

Master Comfort Vaskekile - Medium / Washing
Wedge / Waschkeil

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 70 x B/W 40 x H 30 cm



MC 001-1948 [HMI: 81998]

Master Turner Reguleringsstropper /
Adjustment Straps / Regulierungsgurte

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 40-80 x B/W 3 cm



MC 001-1203 [HMI: 34302]

Nylon Master Åbent - Medium / Open / Offen

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 80 x B/W 160 cm



MC 001-1951 [HMI: 81134]

Matress cover extender - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 70 x B/W 4 cm



Vaske- og tørrevejledning

Vasketemperatur: **40 - 85°C**

Tørretumbling: **max 60°C**

Lufttørring: forlænger holdbarhed væsentligt

Anvend ikke skyllemiddel.

Anvend vaskemiddel uden blegemiddel og klorholdige forbindelser.

I tvivl?: +45 8693 8585

Washing- and tumble instructions

Washing temperature: **40 - 85°C**

Tumble dry: **max 60°C**

Airdrying: extends durability significantly

Do not use softener.

Use detergent without bleach and chlorine-containing compounds.

In doubt?: +45 8693 8585

Wasch- und Trocken anleitung

Waschtemperatur: **40 - 85°C**

Tumble dry: **max 60°C**

Lufttrocken: verlängert die Lebensdauer erheblich

Weichspüler dürfen nicht angewendet werden.

Waschmittel ohne Bleichmittel und chlorhaltige Verbindungen verwenden.

Im Zweifel?: +45 8693 8585

DK

ADVARSEL



Risiko for at bruger kan glide ud over sengens kant



Efterlad aldrig bruger liggende på master **care's** produkter med sænket sengehest



Efterlad aldrig bruger med master **care's** produkter hængt på lift eller med sænket sengehest

UK

WARNING



There is a risk of the user slipping over the edge of the bed



Never leave the user lying on master **care's** products with lowered safety rails



Never leave the user with master **care's** products attached to the lift or with lowered safety rails

DE

ACHTUNG



Risiko dass der benutzer über die bettkante hinaus gleiten kann



Lassen Sie den Patienten niemals mit abgesenkten Seitenteilen auf einem master **care**-Produkt liegend zurück



Lassen Sie den Patienten niemals mit einem am Lift angehängten master **care** Produkt zurück

VIGTIGT

- Hvis disse hjælpemidler har en kritisk slitage eller på anden vis har skader, må de ikke benyttes
- Anvend altid produkterne i henhold til denne brugervejledning
- Efterse altid syningerne på disse produkter - både før og efter brug
- Er du i tvivl om brugen af disse hjælpemidler, skal du omgående kontakte master **care**/din forhandler

- Anvendes dette produkt ikke iht. denne brugervejledning påtager master **care** sig ikke ansvaret for ulykker, der medfører personskader
- Handel med master **care** A/S foregår i henhold til selskabets til enhver tid gældende Handels- og Forretningsbetingelser
- Burrebånd skal lukkes ved vask og tørring
- Vaskestropper SKAL påsættes topstykkets burrebånd ved vask og tørring

IMPORTANT

- These products must not be used if they show critical wear or are otherwise damaged
- Always use the products in accordance with this manual
- Always check the stitching on these products - both before and after use
- If in doubt about the proper use of the products, please contact master **care**/your dealer immediately

- master **care** assumes no liability for accidents resulting in injuries if these products are not used in accordance with this manual
- Trading with master **care** is conducted in accordance with the company's at all time applicable Trade and Business Conditions
- Velcro straps must be closed by washing and drying
- During wash and drying, the washing straps MUST be applied to the velcro on the top piece

WICHTIG

- Wenn diese Hilfsmittel eine kritische Verschleissstelle oder andere Beschädigungen aufweist, darf sie nicht in Anwendung genommen werden
- Die Produkte sind immer gem. dieser Bedienungsanleitung anzuwenden
- Kontrollieren Sie immer die Nähte dieser Produkte – sowohl vor als nach der Verwendung
- Wenn Sie mit Bezug auf die Anwendung dieser Hilfsmittel im Zweifel sind, wenden Sie sich bitte unverzüglich an master **care**/Ihren Vertreter

- Bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung dieser Produkte, übernimmt master **care** keine Haftung bei Unfällen, die zu Personenschäden führen
- Handel mit master **care** erfolgt nach dem immer aktuellen Handels- und Geschäftsbedingungen des Unternehmens
- Die Gleitlaschen sollte durch Waschen und Trocknen verschlossen werden
- Beim Waschen und Trocknen - SOLLEN die Waschstreifen auf dem Velcro des Oberteils angebracht werden

